

J. N. 44 / 1933

Indenrigsministeriets Cirkulære af 4. Februar 1933.

**Cirkulære til samtlige Kommunalbestyrelser vedrørende Valgrets-
betingelserne ved de forestaaende kommunale Valg.**

Ved Lov af 4. Februar 1933 om Ændringer i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg og Ophævelse af Lov Nr. 131 af 4. April 1928 — der er optrykt som Bilag til nærværende Cirkulære — er der indført *Ændringer i de nugældende Regler vedrørende Skattebetaling som Valgrets-betingelse.*

Herom bemærkes:

- 1) Den hidtil gældende Regel har været den, at man for at bevare sin kommunale Valgret, i det Skatteaar, hvori Valget foregik, skulde have betalt den Skat, der ved Valglisternes endelige Berigtigelse (d. v. s. senest 24. Februar) var forfalden til Udpantning, samt den for det foregaaende Skatteaar paalignede Kommuneskat. I Medfør af den ny Lov skal man for at kunne afgive sin Stemme ved de kommunale Valg alene have betalt den for Tiden fra 1. April indtil 30. September i det Skatteaar, hvori Valget foregaar, samt for det umiddelbart forud gaaende Skatteaar paalignede direkte Skat (personlig Kommuneskat eller kommunal Ejendomsskat) — i København Indkomstskat — til Kommunen. *Ved de forestaaende kommunale Valg i Marts 1933 skal man altsaa for at bevare sin Valgret have betalt den for Tiden fra 1. April 1931 til 30. September 1932 paalignede Kommuneskat.*

Det bemærkes, at Indenrigsministeriet i Skrivelse af 6. Januar d. A. har udtalt, at den ved Lov Nr. 83 af 22. Marts 1930 hjemlede Afgift til Stat og Kommune paa Omsætning af stærke Drikke efter Ministeriets Formening ikke omfattes af Ordene »direkte Skat« i den kommunale Valglovs § 1, saaledes som Tilfældet var med den *Brændevinsafgift*, der opkrævedes i Henhold til Næringsloven af 29. December 1857.

- 2) Som det vil fremgaa af det under 1) anførte, skal Restancer af de der omhandlede Skatter for Tiden fra 1. April 1931 til 30. September 1932, være betalt inden Valglisterne berigtiges, for at vedkommende kan forblive staaende paa Valglisterne.

Under visse Betingelser og indenfor bestemte Grænser kan Kommunalbestyrelserne dog *eftergive* en Restance af *personlig* Skat med den Virkning, at Restancen ikke berøver Restanten hans kommunale Valgret. Det har med Hensyn til den Beføjelse, der i det hele tilkommer Kommunalbestyrelserne til at eftergive personlig Kommuneskat, sit Forblivende ved de i Valgloven af 29. Marts 1924 § 7 givne Regler, og Maksimum for, hvad der kan eftergives af personlig Kommuneskat, er derfor fremdeles Halvdelen af det paagældende Kvartals eller Halvaars Skat — under ganske særlige Omstændigheder (Sygdom, Dødsfald etc.) dog to Trediedele af det paagældende Kvartals

eller Halvaars Skat. *Den nye Lov* kræver imidlertid med Hensyn til de i 1933 stedfindende kommunale Valg, at *Maksimum* for den Skat, der indenfor de ovenfor nævnte Rammer ialt kan være eftergivet, hvis Valgretten skal bevares, er Halvdelen af den samlede personlige Kommuneskat, der er paalignet den paagældende for Tiden 1. April 1931 til 30. September 1932. Overstiger det eftergivne Beløb denne Halvdel, kræver Loven, at Restanten for at bevare sin Valgret ved Indbetaling til Kommunen nedbringer det eftergivne Beløb til Halvdelen.

Ved Valglisternes Berigtigelse maa det derfor med Hensyn til Skatterestancer, der paahviler en Person for Tiden fra 1. April 1931 til 30. September 1932 *nøje paases*, at disse Restancer enten alle er betalt eller — for saa vidt angaar personlige Skatter — er eftergivet i Overensstemmelse med Lovens Regler, samt at det ialt eftergivne Beløb ikke naar op over Halvdelen af det samlede for Tiden 1. April 1931 til 30. September 1932 paalignede Skattebeløb.

For det eftergivne Beløbs Vedkommende maa der foreligge Beslutning af Kommunalbestyrelsen, vedtaget i et egentligt Møde efter forudgaaende Undersøgelse af den paagældendes økonomiske Forhold; i modsat Fald bliver den paagældende Skatteyder at regne som Restant, hvis han ikke indbetaler Skatten.

For kommunale Valg, der finder Sted, senere end i 1933, er det en Betingelse, for at blive staaende paa Valglisten, at højst en Trediedel af de personlige Skatter for Tiden 1. April indtil 30. September i det Skatteaar, hvori Valget foregaar, samt for det umiddelbart forudgaaende Skatteaar ved Valglisternes endelige Berigtigelse er eftergivet, eller at Eftergivelsesbeløbet ved Indbetaling er nedbragt til denne Trediedel.

- 3) Ifølge den ny Lovs § 3, sidste Stykke, betragtes paalignet Kommuneskat, med hvis Betaling der er givet *Henstand eller Udsættelse*, som hidtil som Restance. Dette er ensbetydende med, at en Skatterestant ikke kan paaberaabe sig *Henstand eller Udsættelse*, men at Restancer af personlig Skat vedrørende Tidsrummet 1. April 1931 til 30. September 1932 uden Hensyn til de Henstande eller Udsættelser, der kan være indrømmet, maa være betalt inden Berigtigelsen, selvfølgelig medmindre Henstanden eller Udsættelsen har Hjemmel i de under 2) nævnte Regler, herunder at den højst omfatter Halvdelen — ved senere Valg Trediedelen — af det for Tiden fra 1. April til 30. September i det Aar, Valget foregaar, samt for det forudgaaende Skatteaar paalignede Skattebeløb.
- 4) Under Hensyn til at det maa forventes, at Finansministeriet paa Grund af det dermed forbundne omfattende Revisionsarbejde ikke vil kunne naa at anvise samtlige Kommuner den i §§ 1—4 i Lov Nr. 243 af 19. Oktober 1931, jfr. §§ 1—3 i Lov Nr. 186 af 23. Juni 1932 omhandlede *Kriseydelse* for Juli Kvartal 1932 inden Tidspunktet for Valglisternes endelige Berigtigelse, er der med Henblik paa de i Marts Maaned 1933 stedfindende kommunale Valg fastsat følgende midlertidige Bestemmelse i den ny Lov:

»En Ejer (Bruger) af en Landbrugsejendom, der har Krav paa at faa dækket en Del af sine kommunale Skatter (personlig Skat og Ejendomsskat) af den i §§ 1—4 i Lov Nr. 243 af 19. Oktober 1932, jfr. §§ 1—3 i Lov Nr. 186 af 23. Juni 1932, omhandlede *Kriseydelse* for Juli Kvartal 1932, kan ikke ved Bedømmelsen af Valgretten betragtes som Skatterestant for det Skattebeløbs Vedkommende, han efter det for Kommunalbestyrelsen foreliggende har Krav paa at faa dækket af *Kriseydelsen* for det nævnte Kvartal, selv om *Kriseydelsen* for Kvartalet endnu ikke er anvist vedkommende Kommune.«

Kommunalbestyrelserne vil kunne udfinde den *Kriseydelse*, der tilkommer den enkelte Ejer eller Bruger af en Landejendom for *Juli Kvartal 1932*, ved i den hos Kom-

municipalbestyrelsen beroende Fortegnelse over de i Henhold til Landbrugskriselovene for April Kvartal 1932 ydede Laanebeløb for den enkelte berettigede at trække Beløbet i Rubrik 9 fra Beløbet i Rubrik 8. Det udkomne Beløb angiver Kriseydelsen for Juli Kvartal 1932; bliver Resultatet negativt, har den paagældende ikke Krav paa Kriseydelse for det nævnte Kvartal. Iøvrigt henvises til Finansministeriets Cirkulære af 28. f. M. til Kommunalbestyrelserne.

Man henleder iøvrigt Opmærksomheden paa,

- a) at de ved Loven af 4. Februar 1933 gennemførte Ændringer alene vedrører Skattebetingelsen, og at *der med Hensyn til de øvrige Valgretsbetingelser ikke er sket nogen Forandring i de i Valgloven af 29. Marts 1924 indeholdte Regler.*

Til Opfyldelse af *Bopælsbetingelsen* er det derfor fremdeles tilstrækkeligt, at man ved Valgets Foretagelse har Bopæl i Kommunen, og siden 1. Januar i det Kalenderaar, der ligger umiddelbart forud for Valget, uden Afbrydelse har haft Bopæl i Kommunen.

- b) at det ligesom hidtil er en Betingelse for kommunal Valgret, at man er *Skatteyder* til Kommunen, saaledes at Personer, der ikke er ansat til Skat i Kommunen (personlig Kommuneskat eller kommunal Ejendomsskat), i København Indkomstskat til Kommunen, ikke kan optages paa Valglisterne. Herfra gælder *kun* den i Valgloven af 29. Marts 1924 § 7, fastsatte Undtagelse angaaende Personer, der kan godtgøre, at de rettidigt overfor Ligningsmyndighederne har selvangivet deres Indkomst, men som desuagtet er blevet forbigaaede ved Skatteansættelsen, og som inden Udløbet af den i Lovens § 6, 4. Stk. fastsatte Klagefrist fremsætter Begæring om Optagelse paa Valglisterne.

Indenrigsministeriet, den 4. Februar 1933.

Bertel Dahlgaard.

Finsen.

Bilag.

LOV

af 4. Februar 1933

om

Ændringer i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg og om Ophævelse af Lov Nr. 131 af 4. April 1928.

§ 1.

§ 1, Linie 1—10, i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg affattes saaledes:
Valgret til Borgerrepræsentantskabet i København, til Byraadene og Ligningskommissionerne i Købstæderne, derunder indbefattet Frederiksberg, Marstal og de sønderjydske Flækker, samt til Sogneraadene paa Landet tilkommer enhver Mand og Kvinde, som
har Indfødsret,
har fyldt sit 25de Aar,
ved Valgets Foretagelse har Bopæl i Kommunen og siden 1. Januar i det Kalenderaar, der ligger umiddelbart forud for Valget, uden Afbrydelse har haft Bopæl i Kommunen,
er Skatteyder til Kommunen samt har betalt den ham paalignede direkte Skat — i København Indkomstskat — til Kommunen for Tiden fra 1. April indtil 30. September i det Skatteaar, hvori Valget foregaar, samt for det umiddelbart forudgaaende Skatteaar.

§ 2.

§ 7, 5te Stykke, i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg affattes saaledes:
Personer, der ved Valglisternes Affattelse ikke har betalt den dem paalignede Kommuneskat, medtages paa Valglisterne ved disses Fremlæggelse til Eftersyn, men de paagældende skal ved de endelige Berigtigelser (§ 6, 5te Stykke) slettes af Valglisterne, saafremt de ikke inden dette Tidspunkt har betalt de i § 1 ommeldte Skatter. I den Bekendtgørelse, der ifølge § 6, 3die Stykke, skal udfærdiges om Valglisternes Fremlæggelse til Eftersyn, skal det bemærkes, at Skatterestancer til Kommunen for det i § 1 nævnte Tidsrum skal være betalt inden det Møde, hvori Valglisterne berigtiges, saafremt de paagældende vil forblive paa Valglisterne. — Tidspunktet for det Møde, hvori Valglisternes Berigtigelse finder Sted, skal anføres i Bekendtgørelsen.

§ 3.

I § 7 i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg indføjes foran Paragraffens sidste Stykke som Stk. 7—9 følgende:

Har en Skatteyder for det i § 1 ommeldte Tidsrum i alt faaet eftergivet mere end $\frac{1}{3}$ af den ham for dette Tidsrum paalignede personlige Kommuneskat, vil han ved Valglisternes endelige Berigtigelse være at slette af disse, medmindre han inden det nævnte Tidspunkt ved Indbetaling nedbringer det eftergivne Skattebeløb til højst $\frac{1}{3}$ af den ham for det nævnte Tidsrum i alt paalignede personlige Kommuneskat.

Har en Person ikke været skatteansat i Kommunen i hele det ovennævnte Tidsrum, kommer foranstaaende Bestemmelse til Anvendelse for det Tidsrum, i hvilket han har været skatteansat til Kommunen.

Personlig Skat til Kommunen, der er paalignet for det oftnævnte Tidsrum, og med hvis Betaling der er givet Henstand eller Udsættelse, vil være at betragte som Restance, saafremt den ikke er betalt inden Valglisternes endelige Berigtigelse jfr. dog nærværende Paragrafs 7de Stykke.

§ 4.

Denne Lov træder straks i Kraft. Samtidig ophæves Lov Nr. 131 af 4. April 1928 om Ændring i Lov Nr. 101 af 29. Marts 1924 om kommunale Valg.

Midlertidig Bestemmelse.

§ 5.

Ved de i Marts 1933 stedfindende Valg kommer Bestemmelserne i nærværende Lovs § 3, 1ste og 2det Stykke, kun til Anvendelse, hvis Eftergivelsen omfatter mere end Halvdelen af den paalignede Skat og det eftergivne Beløb ikke inden Valglisternes endelige Berigtigelse er bragt ned til højst Halvdelen af den paalignede Skat.

En Ejer (Bruger) af en Landbrugsejendom, der har Krav paa at faa dækket en Del af sine kommunale Skatter (personlig Skat og Ejendomsskat) af den i §§ 1—4 i Lov Nr. 243 af 19. Oktober 1931, jfr. §§ 1—3 i Lov Nr. 186 af 23. Juni 1932, omhandlede Kriseydelse for Juli Kvartal 1932, kan ikke ved Bedømmelsen af Valgretten betragtes som Skatterestant for det Skattebeløbs Vedkommende, han efter det for Kommunalbestyrelsen foreliggende har Krav paa at faa dækket af Kriseydelsen for det nævnte Kvartal, selv om Kriseydelsen for Kvartalet endnu ikke er anvist vedkommende Kommune.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette

Givet paa Christiansborg. den 4. Februar 1933.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

Bertel Dahlgaard.